



UNIVERSITÄTS-  
BIBLIOTHEK  
PADERBORN

## **Universitätsbibliothek Paderborn**

**Außlegung der Episteln vnd Euangelien: von Ostern bis  
auff das Aduent**

**Luther, Martin**

**Wittemberg, 1547**

**VD16 L 5614**

6 Vrsach des zorns des alten Menschen/ vnd wie man jm sol widerstehen.

**urn:nbn:de:hbz:466:1-37032**

## Auslegung der Epistel/

Zorn vnd trenget / also / wo sie sihet / das man  
rächget / der lügen stich nicht thut oder redet / was sie gerne  
hat / oder etwo jr lügen gestrafft / oder  
jrem nurz vnd gesuch wil gewehret wer-  
den / da hebt sie an mit zorn / wider  
Gott vnd den Liehesten zu toben / vnd  
suchet sich zu rechen vnd schaden zu  
thun / Decket vñ schmücket solchs aber  
mal auch mit dem Lügen vñ Schalck's  
hütelin / sie habe grosse vnd billiche vrs-  
ach vnd recht dazu etc.

*Gesang Psalms*  
4.

Darumb vermanet S. Paulus die  
Christen / das sie sich auch als neue  
Menschen für diesem laster hüten sol-  
len / Und führet hiezu einen Spruch des  
iij. Psalmen / Fürnet jr / so sündiget  
nicht / redet mit ewern herzen / auf  
ewrem lager / vnd seid stillte etc. Das lau-  
tet gleich / als erlaube er zu zürnen / wie  
es S. Paulus auch im nach redet / Für-  
net / vnd sündiget nicht. Aber er sagt  
davon / wie es in diesem leben zugehet /  
das sie mit zorn angefochten vnd bes-  
weigt werden / vnd so rein nicht abges-  
het / es leuffet zu weilen etwas mit vns  
ter / da das herz ansehet zu schwellen /  
So herzet vnd treibet auch der Teufel  
dazu / Denn er höret nicht auff / er wil  
allzeit sein siegel vnd bild in vns trü-  
cken / vnd vns im gleich machen / ent-  
weder / durch Irthum vnd lügen wi-  
der den Glauben / oder durch zorn vnd  
mord / wider die liebe vnd gedult.

Bewegung  
zu zorn vnd  
vngedult fülich / wo du wilt ein fromer Christ sein /  
len auch die ob der warheit halten / vnd gegen jes-  
christen.  
Das wirstu beides fühlen / sonder/  
vngedult fülich / wo du wilt ein fromer Christ sein /  
len auch die ob der warheit halten / vnd gegen jes-  
christen recht leben / Da wirstu erfahren  
allerley böse tücke vnd betrug / vntrew /  
nachrede / von denen / welchen du alles  
guts gehan / Item / offenbarlich geo-  
walt vnd vrechte / von denen / die dich  
schützen vnd zu rechte helfen solten /  
Das wird dir wehe thun / vnd zu zorn  
bewegen / Ja in deinem eigen Hause /  
vnd unter deinen lieben Brüdern / vnd  
christen / wirstu oft sehn und hören /  
das dich verdrüsset / oder widerumb /  
dir ein wort entfare / das jnen nicht ge-  
fallen wird / Da wird nichts anders  
aus / es leiderlich in diesem leben nicht an-  
ders / Fleisch vñ Blut kann sich des nicht  
erwehren / das es nicht soll solche bewe-  
gung fühlen zu zorn vnd vngedult / son-

derlich / da es böses für gutes empfchet /  
So bringets der Teufel dem Menschen  
zu nahe / vnd gehet da mit vmb / das  
er ein feuer anzünde aus dem zorn / vnd  
vnnütz / zwischen dir vnd deinem Le-  
hesten.

Aber hic isto zeit (spricht er) das du  
dich hütest vnd nicht sündigest / das ist  
ist / dem anslos vnd bewegung des bolden  
zorns / nicht den zaum lassest / noch fol  
gest. Bewegt möchtet ir werden / das folgt  
weis ich wol / vnd euch lassen dünen /  
ir habt billiche vrsach zu zürnen vnd  
euch zu rechen. Aber hütest euch / das ir  
nicht thut / was der Zorn wil. Und ob  
ir gleich damit vberreilet vnd zu weit ge-  
fahren weret / so faret doch nicht fort /  
vnd behalte den zorn nicht bey euch /  
sondern Dempfet vnd wehret ihm / e-  
he je lieber / das ir in nicht lasset ein-  
wurzelen / vnd über nacht bey euch tra-  
get.

Denn / wo man im folget / da leßt er  
nichts rechtes thun / Wie S. Jacob. dann  
auch sagt / bringet den Menschen zu  
fall / das er sich gegen Gott vnd den  
Liehesten versündigt. Wie die Heiden  
geschen haben / das zorn auch die Ver-  
nunft vberreilet / vnd gibt nimmer keinen  
guten rat. Daher man vom Kaiser The-  
odosio liest / wie S. Ambrosius in straf-  
fet / nach dem / da er aus zorn viel Leis-  
te zu Thessalonica hatte lassen vmb  
bringen / vnd bey ihm erlanget / das er  
selbs ein ausschreiben thet / das man  
auch auff sein befahl oder gebot keinen  
solt richten / bis ein ganzer mond dar-  
nach vergangen were / damit midt  
zeit das urteil kunde widerrufen wer-  
den / wo es aus zorn were vberreilt.

Darumb spriche hic der Psalm / So gib  
euch der zorn ansloßet / vnd bewege / so  
gebt ihm nicht so bald raum fort zu fa-  
ren / vnd seinen willen zu thun / Dem  
damit würdet ir gewislich euch versüldi-  
gen / Sondern gehet in euer Kemer /  
lin / besprechet vnd beratet euch zuvor  
mit euch selbs / betet dafür ein Vater va-  
ser / oder redet etwas gutes mit euch  
selbs / aus Gottes Wort etc. vnd leide  
euch / vnd vertrawet Gottes / der wird  
ever recht wol schaffen. Eben das mei-  
net auch S. Paulus / Lasset die Some  
nicht

nicht vber ewern zorn untergehen/ Denn ein Christen mus sich nicht mit dem zorn tragen/ sondern in dem ersten zum der lesschen vnd demppfen. Das gehörte einem neuen menschen zu/ das er könne den zorn überwinden/ damit er nicht vom Teufel wider von seinem ans- gefangen Glauben gestossen werde/ noch verliere/ was er empfangen hat.

Denn wo er solcher reizung seines fleisches folget/ so ist er schon wider durch jrehum in verdammis gefüret des alten Menschen/ und ist sein selbs nicht mehr mechtig/ folget seinen eigen lüsten/ vnd doch die Lügen schmücket/ vnd wil noch recht haben zu zürnen vnd rechen/ wie die Welt thut/ die das her scharret. Dieser thut mir so gros gewal vnd vnrecht/ Sole ich das leiden? Ich hab ein rechte sache/ Ich wil meinen Kopff nicht sanft legen/ er sey denn wider bezahlet. Wachen eben damit selbs jre sache vnrecht/ beide/ für Gott vnd den Lenz. Wie auch das Sprichwort sage/ Wer wider schlägt/ der ist vnrecht.

Denn es ist/ beide/ in götlichen vnd menschlichen Rechten verboten/ das niemand sol sein eigen Richter sein/ Vnd eben darumb Gott Oberkeit vnd Richteramt eingesetzt/ das da sol von seinen wegen das vnrecht straffen/ Welches heisset (wo es rechte gebracht wird) nicht der Menschen/ sondern Gottes gericht/zorn vnd straffe. Darumb/ wer in solch gericht selbs greift/ der greifffer Gott selbs ins maul/ vnd thut zweierley vnrecht/ vnd damit zwifaltige verdammis verdienet. Wil tu aber Recht haben vnd suchen/ das ist dir nicht gewehret/ so du es ordenlicher weisse chust/nemlich/ an dem ort/ oder bey denen/ welchen es von Gott befahlen ist/ Die magstu anrufen vnd schutz begeren. Wird dir geholffen/ wie Richter vnd Oberkeit schuldig ist/ so brauche es. Wo nicht/ so mußtu es leiden vnd Gott befahlen. Wie hiewon anderswo weiter gesagt ist.

Summa/ Es ist hic beschlossen vnd gesetz ein selamer Spruch/ das/ Wer seinem zorn nicht wil steuren/ vnd lensger kan zorn halten/ denn einen tag

oder vber nacht/ der ist kein Christ. Wo wollen denn die bleiben/ die zorn vnd nacht halben/ juerdar tragen/ ein/ zwey/ drey/ ten. Sieben/ zehn jar? Das ist nicht mehr ein menschlicher/ sondern des Teufels Des Teufels zorn aus der Helle/ welcher nicht zu seitigen noch zu lesschen ist/ sondern wenn er entbrennet/ wolt er gerne (wenn er kundet) in seinem augenblick alles mit hellischem feur verderben. Wie er nicht daran gesetzigt ist/ das er das ganze menschlich geschlecht hat in fall vnd tod bracht/ sondern kan nicht zu frieden sein/ wo er nicht alle Menschen in ewige verdammis mit im führet.

Darumb sol sich billich ein Christen mit allem vlets für solchem laster hüten. Gott kan noch gedult haben/ das dir das herz anhebet zu wallen/ vnd der zorn sich in dir reget/ wiewol solches auch sündlich ist/ Allein das er nicht dich gar überwinde vnd stürze/ sondern das du in dich selbs schlahest/ vnd durch erinnerung Gottes Worts vnd deines Glaubens/ in lesschest vnd sinken lassest/ wenn du bey dir allein bist/ oder zu bette gehest/ da du solt das Vater unser sprechen/ vnd vmb vergbung bitten. Und bekennen mußt/ das dir Gott viel mehr vergeben hat/ vnd teglich vergibt/ weder dein Flehster wider dich sündigen kan.

Gebet auch nicht raum dem Leiserer. Wer gestolen hat/ der siele nicht mehr/ sondern erbeite/ vnd schaffe mit den händen etwas gutes/ auf das er habe zu geben dem Durftigen.

Das ist/ das wir in der nehesten Epistel gehörte haben/ das ein Christen sich sol hüten/ das er mit seinem leben niemand ergerlich sey/ das mit nicht Gottes name gelesert werde. Es ist ein gros ding vmb einen Christen/ der da ist/ wie er gesaget hat/ ein newer Mensch/ nach Gott geschaffen/ vnd ein rechtchaffen Gottes Hilde/ darin Gott selbs leuchten vnd scheinen wil. Darumb/ was ein Christen gutes thut/ oder widerumb böses thut (unter dem namen eines Christen) das reicht Gottes namen zu ehren